





**GRAND HOTEL**  
LAFAYETTE - b  
lakjon Bucurestiben  
ort. Olcsó. Otthono.  
o. 11 - Telefon 3-5410

# Ralea munkaügyi miniszter a külföldi állampolgárok szigorú megrostálását igéri be

Milyen intézkedésekkel kívánja biztosítani Ralea a nemzeti munka elsőbbségét

Bucuresti, június 15. Mihai Ralea munkaügyi miniszter Berlinbe utazott, hogy tanulmányozza a Kraft durch Freude szervezetet, amely akárcsak az olasz Dopolavoro, a munkások pihenő idejének minél célszerűbb felhasználásáról gondoskodik. Ezt az intézményt akarja meghonosítani Romániában is Ralea munkaügyi miniszter, aki elutazása előtt a következő nyilatkozatot tette a sajtó képviselői előtt:

*A nemzeti szempontok előtérbe helyezése*

A nemzeti szempontok előtérbe helyezése ma nem román specifikum; egyetemes jellege van ennek a megfontolásnak, amely kétségtelenül a mai társadalom strukturájának egyik jellegzetességét képezi. Az elmúlt században a nemzeti mozgalmak a népek függetlenségére és önrendelkezésére irányuló törekvéseket követték tehát inkább külső jellegűek voltak. A huszadik században a nemzetek sajátos elfoglaltságát képezi a népek belső erőinek megszervezése, a nemzeti energiák potenciájának fokozása minden egyes nép sajátos szellemi és technikai alkotása szempontjából. A nemzeti intézmények és értékek fellendítésének, átszervezésének és újjászervezésének jelensége ez, amely minden téren a teljesítmény maximumát akarja kihozni. Ezen értékek között mindenekelőtt is a nemzeti munkát kell szem előtt tartani. Kétségtelenül a munka az, amely sajátosabbban, közvetlenebbül és bensőségesebben hozzátartozik valamely néphez. El munkának fenn kell tartania nemzeti uton az autochtonok életét, biztosítani kell számára a minimális egzisztenciát, de ugyanakkor törekednie kell egy sajátos munkastilus megteremtésére is, amely visszatükrözze a nép eredeti sajátosságát.

*Demokratikus gondolat támogatni a gyengét*

Sajnos, heterogén elemek egész sorozata akadályozza meg az autochtonokat, nemcsak az anyagi szükségességek munka utján való biztosításában, de a sajátos munkastilus megteremtésében is. Nem sőt még megállapítások ezek, nem követnek sem üldözést, sem jogfosztást. Céljuk csupán az, hogy lehetővé tegyék Románia többségének, hogy éljen és alkotson. Egy olyan fiatal népek, mint mi vagyunk, szüksége van technikai fejlődésének kezdetén importált elemekre, amelyek kiképzését elősegítik. A saját erőből való munka képessége azonban fokozatosan kifejlik és az ilyen népek elnyerik technikai függetlenségüket. Ebben a stádiumban van ma Románia is. Ennek ellenére azonban a nemzeti munkát gyakran nem lojális módon lekonkurálják. Demokratikus gondolat tehát támogatni a gyengét, előmozdítani, kihangsúlyozni a nemzeti munka elsőbbségét.

Különböző eszközök állanak rendelkezésünkre a cél eléréséhez. Mindenekelőtt is adva vannak a rendőri intézkedések, amelyek hivatva vannak megtisztítani a terepet és a román elemet abba a helyzetbe hozni, hogy dolgozzon és alkotson. A külföldiek ezévi revíziója alkalmával vissza fogjuk vonni a tartózkodási engedélyt azoktól, akikre nincs szükségünk. Csak azokat a specialistákat tartjuk itt, akiket nem nélkülözhet a nemzetgazdaság. Ugyanakkor kötelezni fogjuk a vállalatokat, hogy minden külföldi specialista mellé idevaló munkást szerződtessenek, hogy ez specializálja magát. Be fogjuk ékeppen bizonyítani, hogy a külföldi számára megállapított husz százalékos arány igen nagy és hogy azt a szükségletekhez és kategóriákhoz mérten le kell szállítani. Természetesen nem elég a nemzeti munka előmozdításához megtörtel intézkedéseket alkalmazni. Az idegenek eltávolításával megüresedett helyekre dolgos és hozzáértő románok kell, hogy kerüljenek, mert ellenkező esetben hasztalanul távolítottuk el az idegeneket. Mindenekelőtt is a román inasok és specialisták elhelyezésének nagy problémájára kell gondolnunk, akiket annyi gonddal és áldozattal képeztünk ki. A munkaügyi minisztérium fogja megszervezni a specializált és rátermelt román elemek, mindenekelőtt is az inasok elhelyezését.

A szakcszerű kiképzés — A másik nagy probléma, amely foglalkoztat bennünket: a szakcszerű kiképzés. Sok minden történt eddig is ezen a téren. Inasotthonok, ipariskolák működnek az egész országban. Új intézkedésekre is szükség lesz azonban. Gondolok például az inasok számára tervezett versenyekre, a belföldön való tökéletesítésre és a munkásoknak nyújtandó külföldi ösztöndíjakra.

Egy anket során megállapítást nyert, hogy körülbelül 160 olyan speciális munkaadó van, amelyben ösztöndíjasokat kellene külföldre küldeni. Ezekből kiválasztottunk néhányat az üveg, a textil, a fém

és az eletrotechnikai iparágakból, amelyeknek elsajátítására ösztöndíjasokat küldünk külföldre. A jelölteket verseny utján választjuk ki. Az inasok számára szervezett versenyek ugyancsak elő fogják segíteni a nemzeti munka tökéletesedését. Mínt hogy a külföldi ösztöndíjak sokba kerülnek, másrészt vannak román specialistáink, akiknek felkészültsége hiányos, a lehetőségekhez mérten meg fogjuk szervezni ezek számára a belföldön való tökéletesedést. Az ország nagyobb centrumaiban egyes iparágak számára szakcs kiképző műhelyeket létesítünk. Kiterjesztjük a pályaválasztási tanácsadást, hogy a tudományos kritériumok szerint az életbe indulóknak száma minél nagyobb legyen.

A munkafeltételek megjavítása a munkástörvények lelkiismeretes alkalmazása meg fogják hozni a román munkások egészségét és boldogulását. A kisipari hitel hozzá fog járulni a mesteremberek anyagi jólétének emeléséhez. A munkás szabaddíjének megszervezése egyúttal lelki gondoskodás is lesz számára. Nyugati intézményekhez hasonlóan meg lesznek rövi-

Capitol Mozgó

Ma egy különleges premier!  
Mindenkit érdekel! Ezt mindenki látni kell!

## LUCRECIA BORGIA

ABEL GANCE monumentális rendezése, amely ily fenségesen hozta filmre a híres és izgalmas történelmi epizódot!

Főszerepök:  
**Edwige Feuillère és Gabriel Gabrio**

## A külföldön tartózkodó román állampolgárok elvesztik állampolgárságukat, ha románellenes propagandát üznek

Bucuresti, június 15. A Hivatalos Lap mai számában rendeltörvény jelent meg a román állampolgárságnak az alkotmány 98-ik szakasza értelmében való elvesztésére vonatkozóan.

A rendeltörvény így szól:  
1. szakasz. Az 1924-ben kelt 28-as számú törvény 36-ik és további szakaszaiban foglalt eseteken kívül az a román állampolgár, aki külföldön lakik, elveszti honosságát, ha büntetésre ítélik, mint tettes vagy bűntárs olyan cselekedet elkövetésében, amelynek következménye az ország közrendjének megzavarása volna, vagy ha olyan magatartást tanúsít, amely ellentétes az ország iránti hűség kötelezettségével, káros Románia érdekeire vagy árt Románia hírnevének és tekintélyének.

Az ország iránti hűség kötelezettségével ellentétes magatartásnak tekintendő a Románia elleni ellenséges propaganda megkönnyítése is.  
Az állampolgárság elvesztése minisztertanácsi napló utján történik az igazságügy-miniszter indítványára.

A minisztertanácsi napló érvénye a Hivatalos Lapban való közzétételétől számít.

A román állampolgárság elvesztésének, amelyet ezen törvény alapján mondanak ki, mincsem kihatása a házastársra és gyermekekre.

2. szakasz. Az ügyszség kérheti a volt állampolgár legutolsó, romániai lakhelyén illetékes törvényszéket, helyezze kényszerigazgatás alá a volt polgár belföldi ingó vagyonát az abszentistákra vonatkozó rendszabályoknak megfelelően.

A közkezelés elrendeléséről szóló rendelkezés fel fogja sorolni az illető vagyonárnyakat és azokat bejegyzik a telekkönyvekbe. Azokon a vidékeken, ahol mincsemek telekkönyvek, a törvényszék birtokátírási könyveibe történik a bejegyzés.

A beírás vagy átírás időpontjától fogva a vagyonárnyak felett nem lehet rendelkezni. A volt polgár ingatlan vagyonárnyait és jogait bírói uton fogják rendezni.

3. szakasz. Az 1938 április 1-én kelt az állampolgárság elvesztéséről szóló 1628 számú törvény hatályon kívül helyeztetik.

## Nemzeti szocialista otthonná alakították át a müncheni zsinagógát

Ma 308 nagymartoni zsidót szállítanak egy különvonaton bizonytalan helyre

Berlin, június 15. Jólétesült hitlerista körökben úgy vélik, hogy rövidesen újabb intézkedéseket adnak ki a németországi zsidók ellen. — Ugyanezen körök szerint, a Kurfürstendammán megtartott razzi-

ákhoz hasonló razziaikat fognak tartani. A letartóztatottak nagyrészét még nem helyezték szabadlábra.

A müncheni zsinagógát bezárták. A müncheni zsinagógából nem-

20 cigareta...

...naponta és mégis a fogaim ragyogó fehérek és egészségesek. Miért? Mert NIVEA-fogpaszttal tisztítom. A dohányzók ezt jól tudják és ezért mindig csak NIVEA-t használnak.

desen a román munkásoknak is az üdülési és kiképzési lehetőségei, melyek más lelki standardot, más emberi és nemzeti öntudatot fognak hozni számára. Mindezek az intézkedések együttesen meg fogják adni a munkásoknak azt az érzést, hogy szabad és hasznos polgára az országnak.

zeti szocialista otthont létesítettek. A londoni „Daily Telegraph” szerint a hivatalos statisztikák szerint 30 év múlva egyetlen zsidó nem lesz Németországban.

Földönfutó 308 nagymartoni zsidó  
Bécs, június 15. A nagymartoni zsidók — mint ismeretes — a sulyos terror és a koncentrációs intézkedések miatt, mindnyájan elhagyták a várost. Nagy-Martont kihalt, az üzletek mind zárva vannak. A tehetősebb zsidók vagyonuktól megfosztva, a koncentrációs táborokban sanyilódnak.

A városban ma már csak 308 földhözragadt szegény zsidó proletár él, akiket a keresztény lakosság tart el könyöradományokkal, hogy éhen ne haljanak. A zsidó hitközség egyetlen embere, elnöke, funkcionáriusa és minden dolgának intézője, a jegyző, Mendelsohn.

Június 5-én Mendelsohnt felidéztek a járásbíróra és közölték vele, hogy a 308 nagymartoni zsidónak 15-én el kell hagynia Nagy-Martont. Közölték vele, hogy a zsidókat külön vonat viszi Bécsbe, ahonnan hajón fogják őket tovább szállítani, hogy hova, erről nem adnak felvilágosítást. Az intézkedés értelmében egyetlen egy zsidó sem maradhat Nagy-Martontban.

Mendelsohn jegyző kétségbeesetten utazott fel Bécsbe, hogy Birkel kormányzó-nál visszavonassa a rendeletet, mely egyszerűen földönfutóvá tette a nagymartoni zsidókat. A kormányzó a rendelet visszavonására nem volt hajlandó s a kétségbeesett embernek csupán annyit ígért meg, hogy a kiülőzött zsidók sorsát nem bizza alantaisi kénye-kedvére, hanem maga fogja intézni.

A nagymartoni nyolcszáz éves zsidó templom és temető tehát gondozás nélkül marad. Birkel azt is megígérte, hogy a muzeális értékű templomot és temetőt állami muzeumterületnek nyilvánítja s így megmenti a barbár gyalárástól.

Leendő anyák, akiknek különös gondot kell arra ügyelnök, hogy béműködésük rendben legyen, ezen célt úgy érhetik el, ha időközönként reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet isznak. Kérdezze meg orvosát.

Június 15-én nyílt meg REMETEN (Jud. Bihor) a Ládner-féle ort.

## kóser penzió

Szezon szeptember 15-ig. Erdéldódní: Ládner, Oradea, P. M. Viteazul 10 szám, Telefon 16-84.

### Incipáció

### zsidóság

Kodás helyett a kösát hirdetem! Okuln, amiket körülötég, hogy csak maéget és senkitől se ikát pedig meg kell gramot kell valóra k azt, hogy ezrével gsemmissülésbe dolaró hittesvéreink, pink, akikben éitink

és semmitől meg e sorompóba akarantlanul megcsorbisszaszerzésére és gngunk, míg áldozatrékeink legjavával ezeredes kulturáltmegbecsülést.

letörtésével, háfordulunk a maátóságú kormányg szavunk hitközgyülekezetiából: emítizmus további kértünk a sebekre, arbérzág korának, ai útnek és útni

szsa

# KÖZGAZDASÁG

## Megkészszerződött az állampapir-forgalom

Május hó folyamán a romániai értékpapírpiacon hatalmas lendületet vett, amelynek legkésebben szóló bizonyítékát a bucaresti tőzsde most elkészült forgalmi kimutatása képezi.

Az idei év április havában 782 millió lej névértékű állampapírmennyiséget adtak el a fővárosi tőzsdén. Ezeknek a kötvényeknek forgalmi értéke 381 millió lej volt. Ez annyit jelent, hogy a román állampapírok árfolyama április havában átlagosan 55 százalé-

lékát tette ki a névértéknek.

Május havában a tőzsdén 1,481 millió lej névértékű állampapír cserélt gazdát 789 millió lej forgalmi áron. A forgalom növekedése tehát több, mint száz százalékos.

A részvénypiac ezzel szemben már sokkal mérsékeltebb forgalmat mutat fel. Míg április hónapban 259 ezer darab részvényt adtak el 126 millió lej értékben, addig májusban az eladott részvények száma 270 ezerre emelkedett 159 millió lej értékben.

## Hatóságilag engedélyezett végeladás!

### Üzletfelosztás!

MINDEN elfogadható ARON kiárusítottom rakományom.

**HADADY GYÖRGY CLUJ,**  
Piața Unirii 15.

ÜZLETBERENDEZÉS ELADÓ!

## Ausztria és az utódállamok közötti kereskedelmi szerződéseket új egyezményekkel pótolja a német kormány

A régi osztrák behozatalt továbbra is az osztrák iparnak tartják fenn. Magyar-német vegyes kereskedelmi bizottságot alakítottak

Mivel a román-német kereskedelmi és fizetési egyezmény megújítására most folynak a tárgyalások, melyek során a román-osztrák szerződés pótlására is sor kerül, külön érdekességet nyernek azok az egyezmények, amelyeket a német birodalom kötött az utódállamok közül Magyarországgal, hiszen ezeknek az egyezményeknek az alapelveit fogják az új román-német kereskedelmi megállapodásban is alkalmazni.

Az új román-német szerződés július elsején lép életbe. A szerződés tulajdonképpen nem hoz más változást az eddigi magyar-német, illetve magyar-osztrák forgalomba, mint azt, hogy az osztrák behozatalt, amely régebben szabad volt, a tényleges behozatal arányában kontingen-

tálta. Érdekes, hogy az új szerződés továbbra is elkülöníti az osztrák-magyar forgalmat a magyar-német forgalomtól annyiban, hogy a régi Ausztria ipari behozatala alapján megállapított magyar ipari kontingensek lebonyolítását az osztrák gyárak részére tartotta fenn, a német birodalmi gyárak tehát nem részesednek a kontingensek előnyeiben.

Az osztrák ipar mégis hátrányosabb helyzetbe jut az eddigénél, mert megszűnik az osztrák preferenciák, viszont a márkában megállapított osztrák árak emelkedtek. Ezzel szemben a hátrányt enyhítette az, hogy az osztrák ipari kivitelre is érvényesíteni fogják azt a kivételi felárviszterítést, amelyet eddig a német export a magyar piac felé élvezett. Ezzel

nagyjából kárpótolják az osztrák ipart és biztosítják további versenyképességét is.

Az új magyar-német szerződés lebonyolítása mindenestre bonyolultabb lesz, mint a régi magyar-német szerződés volt és ezért megállapodás létesült arról, hogy úgy, mint régebben, Magyarország és Ausztria, valamint ezidőszent is Magyarország és Olaszország között — Magyarország és Németország közötti kereskedelempolitikai problémák végrehajtására is állandó vegyesbizottságot küldjenek ki, amely időről-időre — általában három-havonként — ellenőrizni fogja a szerződés végrehajtását és a szükséghez képest módosításokat léptet életbe. A vegyesbizottság azonnal megkezdte működését és az évi hónapokban fog először összeülni azáltal a céllal, hogy a szerződés lebonyolítását megvizsgálja és ellenőrizze.

## Rheumát - Istaszi

a kezdő stádiumban kell gyógyítani. A meleg pöstyén termál-iszap külön-böző kénes vegyületeit a beteg testrészei fejszivja magába. A betegség főforrása lesz radikálisan eltávolítva. Általán sürak minden igényeknek megfelelően.

## Pöstyén fürdő

(Csehszlovákia) gyógyulást hoz. Előnyös árak, elsőrangú szállodák. Információ: Bureau Pistryan Drogrom S. A. Timisoara I. Piața Tepeș Vodă 1.

## AURORA SZERENCSET JELENT

Ezt a tényt igazolják a következő NYEREMÉNYEK, amelyeket a sorsjegyruda vevői a hó 15-én nyertek:

**6.000.000 Lei**

Nr. 14591 Seria III. matcă Cluj

2.000.000 Lei Nr. 55442 Seria II. matcă Cluj  
2.000.000 Lei Nr. 55442 Seria III. matcă Cluj  
1.000.000 Lei Nr. 69230 Seria III. matcă Cluj  
1.000.000 Lei Nr. 332184 Seria III. anexă Iasi  
1.000.000 Lei Nr. 157369 Seria III. anexă Bucuresti  
400.000 Lei Nr. 54134 Seria I. matcă Cluj

Öt 200.000 lejes nyeremény a következő számokra:

Nr. 53867, Nr. 66013, Nr. 8542, Nr. 7192 Ser. I. Nr. 7192 Ser. II.

Tizenegy 100.000 lejes nyeremény a következőképpen: 2 drb. Bucurestiben, 4 drb. Clujon, 2 drb. Brăilában, 2 drb. Iasiában, 1 drb. Oradean

Az Aurora eladási helyek ezenkívül számos kisebb nyereményt osztottak szét.



## VÁSÁROLJA SORSJEGYÉT a 17-ik sorsjátékra

mindenütt az országban étező sorjegyrudáinktól

[Helyi cím: KERESKEDELMI HITELBANK R-T. CLUJ, Piața Unirii 20.]

## Az adófelvételi kedvezmények az új házak nemzetvédelmi illetékére is vonatkoznak.

Bucuresti, június 15. A pénzügyminisztérium tekintettel azon új építkezések helyzetére, amelyek az adómentesség időszakába esnek és a rendkívüli nemzetvédelmi illetékekkel lettek megadóztatva, elhatározta, hogy június 15-től kiterjeszti az adófelvételi kedvezményeket a nemzetvédelmi alapra befolyó illetékekre is. Ennek megfelelően mindazok, akik egy évnél hosszabb ideig tartóan kifizetik az évharmadra tartozott adójukat, 5 százalékos kedvezményben részesülnek. Mindazok, akik az év első három hónapjában, tehát június 30-ig bezárólag fizetik ki egész évi adójukat, 7 százalékos kedvezményt kapnak.

## A pénzügyminisztérium nem rendelte el a nagyvállalatok könyveinek felülvizsgálását

Bucuresti, június 15. A pénzügyminisztérium cáfolja egyes lapok azon híradását, amely szerint elrendelték volna a nagy kereskedelmi és ipari vállalatok könyveinek felülvizsgálását abból a célból, hogy kerestülvíggyék az egyenesadó-törvény módosítását. A minisztérium adókiegészítő közgei utasítást kaptak arra, hogy amennyiben a folyó költségvetési évre nem vetettek ki új adóilletékeket, vigyék át a tavalyi adókat. Ennek megfelelően súlyos megtorlás terhe alatt tilos minden ellenőrzés, ami más helyzetet teremthetne, mint amit az átviteli törvény megenged.

— Az importőrök figyelmébe. Bucuresti-ből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium felhívja az importőrök figyelmét, hogy június 21-ig nyújtsák be azon adatokat, amiket június 1-én ismertett a minisztérium, mert azon cégek számára, melyek az intézkedésnek nem tesznek eleget, nem fognak behozatalt kvótákat kiosztani a harmadik évnegyedre.

## Rövid üzleti hírek

Lugoj Textilipar r. t. múlt évi mérlegében 28 millió lej alaptőke mellett 8,319.960 lej tiszta nyereséget mutat ki, ami 27 százalékos rentabilitásnak felel meg.

Turu cipőgyár r. t., amely a Dermata bőr-és cipőgyár érdekeltségébe tartozik, elnevezését „Banateana” Cipőgyár R. T.-ra változtatta meg.

Carpatina Faipari r. t. Bucuresti, amely tudvalevőleg a Groedi-konzern érdekeltségében működik, múlt évi mérlegét 126,075.000 lej alaptőke mellett 18,333.973 lej tiszta nyereséggel zárta.

Carmen cipőgyár r. t. Oradea múlt évi mérlegében 10 millió lej alaptőke mellett 1,416.466 lej tiszta nyereséget mutat ki.

## A 16-ik osztályosorsjáték 1938 június 15-iki húzásának eredményei

A fősorsjeggyel nyert: 6 millió lejt 14591, 2 millió lejt 55442, 1,000.000 lejt 69230, 1,000.000 lejt 54947, 400.000 lejt 54134, 400.000 lejt 45619, 400.000 lejt 1659, 400.000 lejt 13333.

A fősorsjeggyel a 7 és 9 végződésű sorsjegyek 3636 lejt nyertek. Megszámlálhatatlan más nyeremény Lei 100.000, 50.000, 20.000, 7.000, stb.

A melléksorsjeggyel nyert: 1 millió lejt 157369, 1 millió lejt 318916, 1 millió lejt 111810, 1 millió lejt 332184, 1 millió lejt 168923, 1 millió lejt 111253, 100.000 lejt 169961, 100.000 lejt 250385, 100.000 lejt 278693, 100.000 lejt 318427, 100.000 lejt 325877, 100.000 lejt 369322, 100.000 lejt 369805, 100.000 lejt 372838.

A melléksorsjeggyel a 42, 52, 53, 49, 67, 75, 76, 81 végződésű sorsjegyek 200 lejt nyertek és megszámlálhatatlan 70.000, 20.000, 10.000, 4.000, stb. nyeremények.

## COLECTURA OFICIALĂ

ÉS A VIDÉKI POSTAHIVATALOK SORSJEGYÁRUDÁI

A következő nagy nyereményeket nyerték e sorsjegyrudánál az e hó 15-iki nagy húzáson:

### Egymillió

No. 54947 S. II. a matcanal

### Egymillió

No. 54947 S. III. a matcanal

Lei 400.000 No. 1659 S. III. a matcanal  
Lei 400.000 No. 45619 S. III. a matcanal  
Lei 400.000 No. 54134 S. III. a matcanal  
Lei 200.000 nyertek az 53867, 28014, 58867, 28014, 66013, 7705, 41126, 66013, 7705, 28014, 50471 számú sorsjegyek.

42 drb. 100.000 lejes nyeremény szétszórván az ország területén: Bucuresti, Brăila, Cluj, Chisinau, Sibiu, Arad, stb., stb.

A szerencse biztosan meglátogatja Önt a nyár folyamán, ha a

### Colectura Oficială

és a vidéki postahivatalok sorsjegyrudáitól

vásárolja sorsjegyét.

Helyi cím: COLECTURA OFICIALĂ CLUJ, Str. Regina Maria 44.





### Lábizzadás

Az izzadásgépződésben beálló zavarok már kellemetlenségükön fogva is a kozmetika legfontosabb problémái közé tartoznak. E céljuk keretében nem emlékezünk meg az izzadásgépződés teljes hiányáról, amely a cukorbetegség, vagy egyes idegbetegségek következtében léphet fel, sem az egész testen fellépő túl erős izzadásról, mely gyakran a fűdőbetegségek kísérő jelensége, hanem csak a helyi jellegű, kellemetlen foku izzadásról óhajtunk hasznos tájékoztatást adni. Ez leggyakrabban lábon, kézen, hónaljban jelentkezik: indító oka pedig éppoly sokoldalú, mint amennyire sok esetben kideríthető. A lábak mértéken felüli izzadása könnyen a felső bőrreteg petyhüdesét és hámlását idézi elő; e bőr azután izzadmánnyal keveredve oszlásnak indul és nemcsak a szennvedő, de környezete számára elviselhetetlenül átható szagot terjeszt. Ezenkívül gyakran fájdalmas repedések képződnek, különösen a lábujjak között, amelyek már magukban véve fertőzések és gyulladások kiinduló pontjai lehetnek. A lábizzadás elkerülésének első követelménye a gondos lábápolás. A lábakat naponta kétszer langyos vízben meg kell mosni, alaposan megszáritani és gyengén bepuderezni. Harisnyát naponta kell váltani, cipőt pedig amilyen gyakran csak lehetséges, de mindig jól kiszellőztetve. Ilyen módon sikerülhet könnyebb esetekben minden bajt megelőzni. Súlyosabb esetekben azonban, amelyek sokkal gyakoribbak is, erősebb eszközökhöz kell folyamodni. Régebben a lábórt maró anyagokkal szokták bedörzsölni, vagy ecsetelni. Ilyen kezelésnek valóban van is pillanatnyi sikere: hátránya azonban abban rejlik, hogy az izzadás folyamatát teljesen megszünteti, miáltal a bőr felcsiszódik és repedések keletkeznek, úgy, hogy rövidesen újabb fájdalmak és gyulladások lépnek fel, amelyek a további kezelést lehetetlenné teszik. A Hidro-Milkuderm az a készítmény, amely gyógyhatása mellett a hátrányokat kiküszöböli. E hófehér krém, amellyel a legcélszerűbb este és reggel a lábórt bedörzsölni, biológiai uton szabályozza az izzadás képződését és azt a rendes méretűvé csökkenti. A krém az első 1-2 hét folyamán naponta használandó, azután elegendő hetenként kétszeri és végül még nagyobb időközökbeni használata. Dt. V. G.

### HIREK

Moscisky lengyel köztársasági elnök és Mussolini találkozik. Varsóból jelentik: Moscisky elnök, mint tudvalevő, nyári szabadságát egy Triest mellett fűrdőhelyen, Portoroseban, vagy Gradoban fogja eltölteni. Ez alkalommal, amint beavatott körök közlik, Mussolini miniszterelnök fel fogja keresni őt.

Tetten érték a palesztinai petróleumcsövek támadót. Jeruzsálemből jelentik: A kőolajvezeték ellen tegnap újabb merényletet követtek el. A tetteseket, néhány arabot tetten érték. A hatóságok erőlyes intézkedéseket tettek a vezeték biztonsága érdekében. Négy repülőgép fog állandóan a vezeték felett keringeni. Tegnap hat izben követtek el a támadást zsidó telepések és arab falvak ellen.

Hatalmas vihar pusztított Verona közelében. Rómából jelentik: Verona közelében hatalmas vihar pusztított, a Lessini hegyek vidékén. A vetéseket nagyrészen elpusztította a vihar. A kár megközelíti a három millió lírát.

Kisiparosok és kiskereskedők üzleti könyvei (Jurnal és Inventar) hitelteliséssel ellátva beszerezhetők Boros papírkereskedésben.

Három és félmilliárd dollárt szavazott meg az amerikai parlament a munkanélküliek segélyezésére. Washingtonból jelentik: A képviselőház törvényjavaslatot fogadott el, amelynek értelmében Roosevelt elnök felhatalmazást kapott 3.753.000.000 dollár felvételére munkanélküli segély fejében. Az összeg felett 1939 januárjában rendelkezhetik az elnök, amikor a parlament újól összehívul.

A polgári elemek felé keresnek orientációt a francia szocialisták? Párizsból jelentik: A francia belpolitika a nyári szocialdemokrata pártkongresszus óta érdekes fordulat előtt áll. A szocialdemokrata párt ugyanis, amelynek kebelében meglehetősen érzékeny szakadás történt és ezenfelül a kommunistákkal is szöges ellentétbe került, most a polgári elemek felé keres orientációt. Ennek jelét adta akkor, amikor az agkori munkásbiztosítási törvényjavaslatot tárgyalta és a szocialdemokrata párt képviselő megbízottja nem a sürgősséget követelő kommunisták, hanem Flandin javaslata mellett szólalt fel. Az Action Francaise megjegyzi ezzel a ténnyel kapcsolatban, hogy a nagymultu szocialista pártól ezt a főrekvést már régóta várták, mert elképzelhetetlennek hitték, hogy Leon Blum valaha is Thorezrel működhessek együtt.

Tulságosan vérmes embereké, kivált kép akiknél az igen nedvesség mindenféle kellemetlen tünete, mint gyors elfáradás, elbágyadás, a teltség érzete, gyakran jelentkeznek, kitünő hatással szokott járni, ha néhány hétig naponta reggel, éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűvizet isznak. Kérdezze meg orvosát.

Egy év alatt több, mint százezer halálos baleset történt az Egyesült Államok területén. Newyorkból jelentik: Érdekes statisztikai kimutatást hoztak nyilvánosságra Amerikában. A kimutatás szerint 1937-ben az Egyesült Államok területén a halálos balesetek száma meghaladja a százezeret. A biztosítótársaságok által kifizetett díjak 3.600.000.000 rekorösszeget tesznek ki. Autóbalesetek következtében meghalt 39.500 ember, munkabalesetekben 19.500.

### Ideggyomorbadaj,

gyomorgörcsök, görcsös állapöt, hányinger, emésztésből származó ideges fejfájás és álmatlanság eseteiben a világhírű amerikai

### GASTRO D.-vel

ugy a bécsi, mint a berlini, stb. klinikákon hosszabb kísérletezés után a legjobb eredményeket érték el. Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

A bőrkörül van szó. Wagner-Zellhof pompás új műve (Pénz, áru, szegénység, gazdagság, stb.) rengeteg képpel, köve ma még 264 lej, aztán 330 lej. Heller: Közgazdasági Lexikon köve 290 lej, füzeve 211 lej Lepage-nál Cluj. Postán utánvétet. Kérjen teljes egyeztet.

Súlyos vasuti szerencsétlenség Japánban. Tokióból jelentik: Súlyos vasuti szerencsétlenség történt ma Okayama és Kioto között Kyumayamanál. A halottak között van tíz iskolásgyermek is. A baleset oka valószínűleg az, hogy az eszések meglazították a töltést. Egyidejűleg Tokióból hivatalosan jelentik, hogy Kumayanas közelében történt vasuti szerencsétlenségnek husz halálos és 150 sebesült áldozata van.

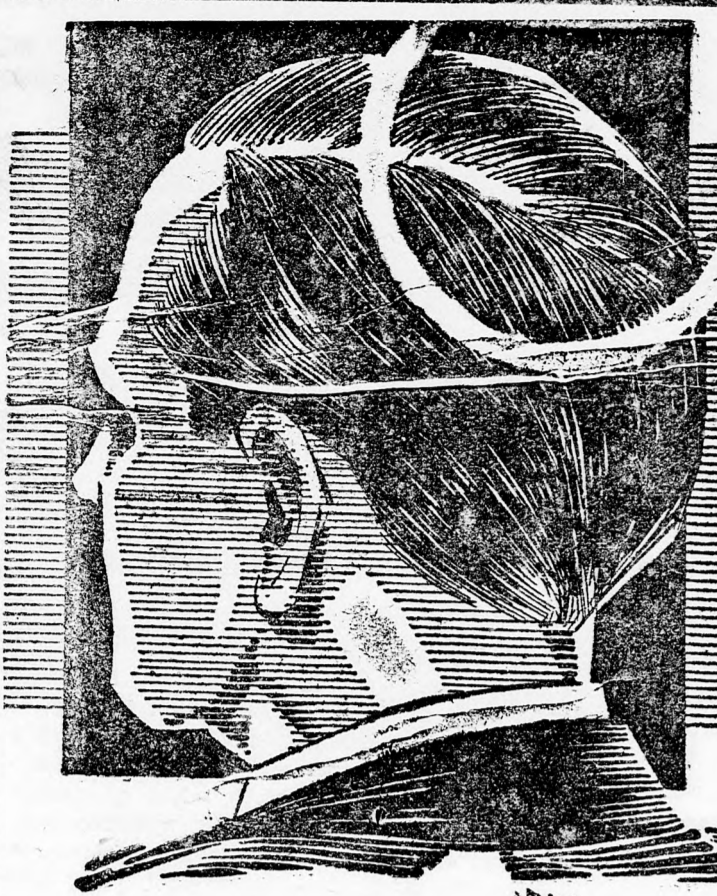
Predealon havazott. Bucurestiből jelentik: A meteorológiai intézet jelentik: Csökkenő légnyomás, később emelkedés az ország déli részében, váltakozó felhőzet, enyhe északnyugati szél, esők, zivatarok főleg nyugaton, további hőstüljedés. Ma délbán a fővárosban 28 fokot mértek. — Predealon tegnap havazott, a hegyeket vastag hóréteg fedte be.

A Bourbon-parmai hercegnő előadása Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Rövidesen Bucurestibe érkezik Sixte Bourbon-Parma hercegnő, aki „A francia gondolat és művészet barátai“ társaságnak meghívására fog előadást tartani június 13-ikán „Nők a politikában“ címmel.

Schwartz Menyhértné orth. zsidó leányintézménye Gradea, Str. Ep. Clorogariu 8. Telefon: 12-11.

### Fiu- és leánygyermek nyaraltatása Bratcán,

(fővonal, gyorsvonati megálló). Az állomástól 10 percrenyre a hegyek között egészen séges kőepületben, por- és szilmentes helyen. Állandó felügyelet! Kirándulóhelyek. Sporttanár. Strand! Teniszpálya! Hízó-, nap- és légkúra! Mérsékelt díj! KITÜNŐ REFERENCIÁK! Prospektus! Szezon június 26-tól szeptember 26-ig. Azon érdeklődők, kik az első turnusban akarnak résztvenni, helybeosztás csjájáért jelentkezzenek meléöb.



Használja IDEJEBEN A Trilysin MEGMENTI HAJÁT

Nem létezik pontos kor, amikor a hajhullás megkezdődik. Az első jelénél használjon Trilysin.

Trilysin, ennek a tudományos hájerősítőszernél a gyárosai tudják, hogy majdnem minden hasonló készítményt azzal az igérettel adnak el, hogy még kopaszság esetén is haját növeszt. Trilysin nem tud ilyen „csodát“ tenni, épen ugy, ahogy a legkiválóbb fogorvos sem képes a kihullott fog helyén új fogat növesztetni. De ha idejében használ Trilysin, ugy megerősíti a hajhagymákat, elfűnteti a korpát és ezzel megelőzi a kopaszságot.



TUDOMANYS HAJERŐSÍTŐ SZER

Trilysin

Nagyszabásu vasuti jegyhamisítást lepleztek le Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Egy vakmerő banda kétmillió darab vasuti jegyet hamisított. Két vasuti tisztviselőt és két szállodai portást letartóztattak. Az északi pályaudvar egyik pénztárosa is bele van keverve az ügybe. A banda több év óta működött. A Constantaba érkező utasoktól átvett jegyeről eltávolították a pecsétet és azokat egy Rosca nevű vasuti alkalmazott a fővárosba vitte ahol átadta Victor Petrescu pénztárosnak, aki sorszámozta és forgalomba hozta. Roscát alkör fogták el a detektívek, amikor éppén 1500 jegyet akart átadni társának.

Friedmann fotóművész a legmodernebb képek, különleges gyermekfelvételei. Str. Regina Maria 46.

Főlvétél az oradeai orth. zsidó fiu- és leánygimnáziumba. Az oradeai zsidó fiu- és leánygimnázium első osztályaiba iratkozni szándékozik felvételiük iránti kérvényüket legkésőbb f. hó 19-ig nyújták be az iskolák igazgatóságához. Mellékelendő okmányok: iskolai, születési, állampolgársági és ujraltási bizonylatok. Az első osztályba iratkozik román nyelvből és számtanból főlvételi vizsgálatot tesznek. Az első főlvételi vizsgálat f. hó 23-án, reggel 8 órakon veszi kezdetét.

A Goldmark Filharmóniai Társaság ezuton felszólítja mindazon zenét szerető egyeket, kik nagybögményi tanulni szeretnének, hogy a Calea Regele Ferdinand 54 szám alatti irodában jelentkezzenek.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Műrömegej előfizető. Bennünket éppoly kellemetlenül érint a leveleiben említett panasza, mint önt. Hogy az ökat közölhesük, kérjük sziveskedjék címét közölni, hogy leveleiben válaszolhassunk.

### TURISZTIKA

A Haggibor Sportegyesület turista-szakosztálya vasárnap, f. hó 19-én a következő turákat rendezi: Autóval: Meleg-szamos völgyére, reggel pontosan 6 órai indulással a klubhelység elől. Részvételi díj tagoknak 55 lej, vendégeknek 65 lej. Jelentkezni péntek estig bezárolag minden délután 6-8-ig az egyesület titkárságánál, Str. Stroescu 7/b alatt lehet. Gyalogkirándulás: Reggel pontosan 7 órai indulással Hója-Bácsi-török-Csigadomb-Szamos-medre utiránnyal. — Mindkét kirándulásra vendégeket szivesen lát a vezetőség.

### EGYESÜLETI ÉLET

A Goldmark Filharmóniai Társaság (mint az izr. hitközség kultúraosztálya, ezuton is értesíti tagjait, hogy ma, csütörtökön este rendez próbát tart, melyre a tagok feltelesen és pontos megjelenését kéri.

A Kórházegyesület és Nőegylet teadélutánja Cluj olvasóink figyelmét felhívjuk a két egyesület helybizottsága által minden csütörtök délután 7-8 órakon rendezendő teadélutánra, ahol figyelmes háziasszonyok gondoskodnak arról, hogy a jelenlévők jól érezzék magukat. A két egyesület a cél érdekében is reméli és elvárja, hogy ezeket a kellemes időtöltést is jelentő délutánokat minél nagyobb számban látogassák.

A Goldmark Filharmóniai Társaság zenekari tagok utánpótlásáról gondoskodni akarva, gyakorló próbákat tart mindazon valamely hangszert játszó egyénekkel, kik a nagy zenekarban való közreműködésükhöz kellő gyakorlattal még nem rendelkeznek, vagy régebbi idő óta nem játszottak. Felhívjuk mindazokat, kik valamely hangszeren játszanak (hegedű, brácsa, cselló, nagybőgő, vagy bármilyen fuvós hangszert) és kellő előkészítés után zenekarunkban közreműködni óhajtanak, hogy bármely kezd este 8 órakor tartandó gyakorló próbán jelentkezzenek a Calea Regele Ferdinand 54 szám alatti próbatermünkben.

38. JUNIUS 16.

EXTRA

FIATALSÁG megerősítője

FILM FÉLVEVÉTEL 32 LEI

akciók esetekben DA "BUCURESTI VI" 2. ASI, 65

RO

2 lej, vastagabb apróhirdetés 20 lej, százalékos kedvezmény 5-re fizetendő. Jellegzetes ábrák, ha portobévalva van.

emberendezést motorost, téglagyári beépítést a kiadóba.

rendelkező finanszírozással. Megterhesésvábbit e lap kiadó.

korlattal rendelkező nyelvtudással, perkolodónál, vagy titkársági kiadóba.

tantás vezetését vállalás keresztyénységére a kiadóba.

különbejárati buto-9, I. emelet jobbra.

szoba, üveges verandádó. Bucovina 16. között.

es villában 1 szoba.

egődné esztergályos eg vidékre is. Cim: 4, jud. Násáud.

szoba fűdőszobával. Reg. Ferdinand

két szoba, előszoba, el, július 1-re. Str.

gyártmányu, kintinó olajgyár, Gherla.

utorozott szoba. Str. alra.

Jónást! Többször ről, a szerencsétlen, akrot, aki kiskorú ehezik. Multkori feljavára N. N. Cluj t küldött. Kérjük a adakozzanak a boldja javára. Adomá- f Léb Jónás Icolodul kérjük küldeni.

# UJ KELET Legújabb hírek

## Két pontot visszavont Henlein követeléseivel

Lemondott a szudetanémet párt a köztársaság külpolitikája megváltoztatásának követeléséről

Prága, június 15. A cseh lapok jelentése szerint a szudetanémet párt Hodzsához intézett emlékiratának 13. pontjából kettőt visszavontak Henleinék: 1. A köztársaság külpolitikájának megváltoztatására vonatkozó kérésüket, 2. a mai német világszemlélet szabad terjesztésének jogát. Ezen kívül megegyeztek a nyelvhasználat kérdése, a német hatóságok arányszáma és az ugynevezett nemzetlenítési törvényja-

vaslat ügyében is.

Prága, június 15. A cseh távirati iroda jelenteti, hogy Hodzsza miniszterelnök kijelentette, miszerint a szudetanémet párt emlékirata és a kormány nemzetiségi statútuma a cseh szudetanémet tárgyalások kiinduló pontjának tekinthetők. A miniszterelnök nyilatkozatán felbuzdulva, Kündt szudetanémet képviselő kijelentette, hogy a szudetanémet párt emlékirata nem elméleti jellegű, hanem elégedhetetlen kívánalmakat tartalmaz.

**Select Mozgó**  
Ma szenzációs premier!  
ROKK MARIKA kiváló szubrett legújabb és legjobb operettje:  
**Gasparone**  
A többi szerepekben:  
SCHLEZAK LEO és SIMA OSZKAR.  
MŰSORON KIVÜL HANGOS HIRADÓ MINDKÉT MOZGÓBAN!

**Uránia Mozgó**  
**Sivatag fia**  
EDGAR RICE BROUGH világhírű regényének filmváltozata, főszerepekben az exotikus szépségtől  
KATHLEEN BURKE.  
MŰSORON KIVÜL HANGOS HIRADÓ MINDKÉT MOZGÓBAN!

## Új külpolitikai orientáció készül Lengyelországban

Az Anschluss miatt nagy politikai eltolódás várható. Akik Pilsudsky politikáját félreértik

Varsó, június 15. A lengyel politika Hitlernek Bécsbe való bevonulása óta új irányt vett. Beck külügyminiszter és a kormány jól tudja, hogy a német expanzió nem elégszik meg Ausztriával, annál kevésbé, minthogy ez az ország korántsem elégíti ki azokat az anyagi szükségleteket, amelyek miatt a bevonulás megtörtént. Viszont a németek is jól tudták, hogy gabonával és egyéb élelmiszerekkel nem gyarapodik a Harmadik Birodalom Ausztria meghódítása által. A hódítás célja elsősorban a megfélemlítés volt a szomszédos országok felé. A lengyel biztonság fölött megjelent Damoklesz kardként a német jelző: „Drang nach Osten!” A Kelet felé való törtetés.

Ujabbban ezért az a politikája Lengyelországnak, hogy Németországot ne a lengyel kelet felé engedje terjeszkedni, hanem délkelet felé. Az egyelőre még érvényes politikát Beck külügyminiszter inaugurálta és az ő táborának köszönhető, hogy egyelőre még a viszony barátságos Németországgal. De máris jelentékeny frakció alakult a különböző lengyel pártokból, amely attól fél, hogy a csehszlovák konfliktus miatt a lengyel pozíciók Danzigban jobban, mint eddig meg fognak rendülni és Németország nem lesz eltéríthető régi koncepciójától. Németországnak ugyanis szüksége van a lengyel területen levő talajkincsekre, éppúgy, mint az iparilag kevésbé fejlett keleti országok piacára. Ezek a körök azt hangoztatják sajtójukban, hogy Beck átmenetileg diplomáciai sikert aratott, de ez a siker elvonta őt a történeti perspektívától. A lengyel közvélemény nem illeszkedik a béke megkötéséhez, az emberek az események benyomása alatt féltik az országot és követelik a demokratikus tengelyhez való csatlakozást. Követelik továbbá a Népszövetséggel való szorosabb együttműködést és Németországgal mindössze annyi kapcsolatot, amennyit a béke megkíván.

Beck konzervatív politikáját Pilsudsky marsall koncepciójára alapítja, anélkül, hogy figyelembe venné az idők során történt változásokat, amelyek ha élesen volna, bizonyára Pilsudskyt is más meggyőződésre bírta. A nemzeti szocialista uralom előtt Lengyelország legműködésesebb szövetségese volt Franciaországnak, de Pilsudsky elsőnek ismerte fel még a weimari Németország idején, hogy a jövő a német felfegyverkezésé. Ő

ebben a szellemben terjesztette a nyugati hatalmak elé a kérdést, hogyan akarják ellensúlyozni a német háborus készülődést. A válasz határozatlan volt, ami a marsallt sehogysé elgötörte ki és eldork jött létre, 1934 februárjában a megnemfáradást paktum, amely meglepte Európát és amely a mai napig is erősen befolyásolja Lengyelország magatartását. Később, amikor a nyugati hatalmak szankciós politikája csődöt mondott, Lengyelországban erős orientálódás mutatkozott a totális államok felé.

Azóta azonban megtörtént az Anschluss, ami a német külpolitikának is új irányt szabott: a terjeszkedést ama országok felé, ahonnan nyersanyagot és élelmet rekvirálhatnak. A lengyel nép ezt elég gyorsan felismerte. A régi politika ellenzői között a lengyel közélet sok kiválóságát találjuk és valószínű, hogy a közeljövő új orientációt fog hozni Európa keletjének e fontos országában.

### Kilencszázmillió lej brutto nyeresége volt az elmúlt évben a Resitának

A Resita üzemek múlt évi mérlegét most tette közzé az igazgatóság. A mérleg szerint 925 millió lej alaptörke, valamint 1,785 millió lej különböző tartalékok mellett az elmúlt évről 115 millió lej tiszta nyereséget tüntet ki.

A Resita brutto nyeresége 904 millió lejre rugott, amelyből általános költségekre 70 millió lejt, kamatokra 102 millió lejt, adókra 276 millió lejt, szociális célokra 88 millió lejt, a kétes követelések alapjának dofalására 50 millió lejt, amortizációkra 150 millió lejt és az állampapírok árfolyamkülönbségeinek megtérítésére 45 millió lejt fordított a vállalat.

### Legújabb, modern, szép mintákban, garantált valódi ezer finomsága ezüstből, allandóan kaphatók az előállításnál: Fried

Abraham Satu-Mare, Str. Florescu 3.

Nem kell külföldre menni  
**BIXAD Románia Karlsbadja**  
Gyomor-, vese- és hólyagbántalmaknál, gyógyhatása világhírű. Június 1-től nyitva.  
Gyönyörű fekvés, fenyvesek között.  
Prospektust küld kívánatra: Direcțiunea Băilor BIXAD, jud. SATU-MARE.

## Allami Osztálysorsjáték

hivatalos elárústitója

# GHEORGHE STANOIU

Bucuresti, nyert

**Lei 1 millió-t**  
318.916 S. III. melléksorsjegy

**Lei 1 millió-t**  
157.369 S. I. melléksorsjegy

**Lei 1 millió-t**  
111.810 S. III. melléksorsjegy

**Lei 1 millió-t**  
168.923 S. I. melléksorsjegy

**Lei 1 millió-t**  
111.253 S. III. melléksorsjegy

**1 millió-t a 111.810 S. III.**

számu melléksorsjeggyel nyert a  
**CLUJI főknál PIATA UNIRII 7. Cădea urhölgy**

Ezenkívül számos 200.000, 100.000, 70.000 stb. nyeremény.

**a millió kifizetése Clujon ma, 16-án déli 12 órakor lesz**

## Julius 1-ig az összes németországi zsidók kötelesek pontos vagyoni helyzetüket közölni

„Kamatkozó” bonokat kapnak a zsidók vagyonuk kisajátítása fejében

BERLIN, június 15. A Havas jelentése szerint, Göring marsall, mint a négy-éves terv vezetője elrendelte, hogy az összes németországi zsidók július 1-ig közzéadják a hatóságokkal pontos vagyoni helyzetüket, hogy vagyonukat a nemzetgazdaság szolgálatába lehessen állítani. A zsidók ellenértékül kamatozó kincstári bönöket kapnának.

A D. N. E. egyidejű berlini jelentés szerint cáfolják azokat a híreket, amelyek szerint Schmitz volt bécsi polgármester és Adam volt sajtófőnök meghaltak volna.

**Abbaziai Hotel QUISISANA & EDEN**  
Legszébb központi fekvés. Tejes kényelem. Kétféle konyha.  
MAJUS—JUNIUS: ELŐSZEZÓNÁRAK.  
PROSPEKTUST KÉSZSÉGGEL KÜLDÜNK.

## Megjelent a lapok pénzügyi ellenőrzéséről intézkedő törvény végrehajtási utasítása

A sajtóigazgatóságot minden héten informálni kell a lapok példányszámáról

Bucuresti, június 15. A lapok pénzügyi alapjainak ellenőrzéséről intézkedő rendelet törvény végrehajtási utasítása ma jelent meg a hivatalos közlönyben. A rendelet törvény kifejti, hogy az időszak kiadványok tulajdonosai, cégjegyzői és felügyelő bizottsági tagjai román állampolgárok kell, hogy legyenek, tekintet nélkül az illetők etnikai származására. Minden időszak kiadvány fejlődésén fel kell tüntetni a lap igazgatója, felelős szerkesztője és a lap tulajdonos nevét, valamint a számot, amely alatt az illető lapkiadó vállalatot a törvényszéknek beiktatták. Irodalmi és tudományos folyóiratok,

amelyek évenként harmincnál kevesebbszer jelennek meg, nem tartoznak kereskedelmi könyveket vezetni. Tilos a lap tulajdonosoknak külföldről, külföldiek től pénzt elfogadni. A lap tulajdonosokat érdekképviselőbe tömörítik. A hirdetési tarifát minden év elején a belügyminisztérium állapítja meg. A lapok tartoznak a sajtóigazgatóságot minden héten informálni a lap naponkénti példányszámáról.

FRATERNITATEA Könyv- és Lapkiadó Rt. 3. nyosztua Cluj, Strada Baroni L. Pop 18  
Telefonszám: 13-66.

RUN DE IMPRIMAT

Taxa plătiti No. 10. T. Havao évre földre félévny Hirdet „UJ banat ja. C forrás

A m A N sága is nek, A m lyeznék és a ges há kellemé talonna Anglik natot ol a palesz A most szorított angol m A Tin mény k ságot é bizottság moknak gyarmat máti, ill angol k ingadozó tottak. Az an mányak a mand miatt.

Ebben legoktató bevándor zetről, a annak hálózatr Hogy a ből a v derülni a ség tar terjeszt. A cio komoly s amely so jövöben

Henle

Mi m olyan ré a szude pózaihan alkalmas csapatok határokn

Azokr kor a v tesgaden szlovák a Führe lamföjén

Henle csupán k kel oper nem be zóvó lép mányak milye le a ne orientác

Henle dett az jat nag bizató Berhtes Henle ki magé lamfö m látszan, S ekk Anglia legi kül alól, ész tatta ki sát, hog hasenló rízs és koztak, lin negy zéróra s figurája A zsu szen jele